

市政ニュース

CIVIC NEWS

市ではこんなことをしています。

三井串木野鉱山(株)に感謝状贈呈

社会教育課 (☎21-5113)



三井串木野鉱山株式会社から、地域貢献活動の一環として、芹ヶ野地区を中心に金山の産業遺産史跡説明版6枚が寄贈されました。そこで、これらの地域貢献の取組を称え、7月10日、市から三井串木野鉱山株式会社常務取締役の今裕之氏に感謝状を贈呈しました。

人権擁護委員へ感謝状贈呈

市民課 (☎33-5612)



本市人権擁護委員を任期満了で退任された下池明さんに、法務大臣から感謝状が贈呈されました。下池さんは、人権擁護委員を3期(9年3月)務められ、積極的な人権擁護活動に尽力されました。

また、7月1日から濱田米夫さん(再任)と藤田裕子さん(新任)が人権擁護委員を務められます。



市小学生水泳記録会

学校教育課 (☎21-5127)



7月25日、串木野小学校プールで各小学校5・6年生の代表が参加し、市小学校水泳記録会が行われました。

児童たちは日ごろの練習を活かし、大きな声援に後押しされながら一生懸命に泳いでいました。

●結果 男子200mリレー 優勝 串木野小A
女子200mリレー 優勝 照島小6年

羽島イギリス記念祭2018

観光交流課 (☎33-5640)



7月22日、薩摩藩英国留学生記念館で開館4周年イベントとして、羽島イギリス記念祭2018を開催しました。

記念館前広場では、地元物産を販売するスチューデント市や羽島保育園のちびっこマーチングなどを実施。記念館内ライブラリーで行われたトークショーでは、薩摩藩英国留学生の功績などを交え、「若者には積極的に旅をしてほしい」と語られ、参加者は熱心に聞き入る場面が見られました。また、留学生の旅立ちから帰国後の活躍までを紹介する紙芝居「世界を視たサムライ達～薩摩スチューデントのはなし」も初披露。デッキ下の観覧席では波音を聞きながら、多くの家族連れが昔ながらの雰囲気を楽しんでいました。



消防団消防操法大会

消防本部 (☎32-0119)



7月22日、西薩町の公設卸売市場で、市内全分団が参加し、第7回消防団消防操法大会が開催されました。この大会は、2年に一度開催されており、火災時の消防ポンプ車、小型ポンプの基本操作や消火までの速さと正確さを競うものです。

この大会に備え、消防団員は数か月にも及ぶ訓練を重ねてきました。ポンプ車の部では、5人一組で60mほど先にある火災を模した2つの的を放水で狙います。各分団、きびきびとした動きですばやくホースをつなぎ、的をめがけて勢いよく放水し、日頃の訓練の成果を発揮していました。市民の安心・安全を守り、地域防災を担う力強い消防団の姿が見られました。

●大会結果

【ポンプ車の部】

優勝 羽島分団
準優勝 中央分団
第3位 川南分団

【小型ポンプの部】

優勝 中央分団
準優勝 湊分団
第3位 川南分団



一つ一つの行動を確認する団員

各競技の上位2チームが、7月29日に日置市で開催された「鹿児島県消防協会日置支部消防操法大会」に出場し、ポンプ車の部で羽島分団が



1位、中央分団が6位、小型ポンプの部で中央分団が2位、湊分団が6位でした。

羽島分団は、8月24日、鹿児島県消防学校で開催される「鹿児島県消防操法大会」に日置支部代表として出場します。

今後のご活躍を期待します。

串木野駅前駐輪場の利用について

水産商工課 (☎33-5638)



現在、串木野駅前広場から駅北側駐車場へ続く屋根付きの通路に自転車が多く駐輪され、利用者の通行の支障となっています。駐輪している方は所定の場所への駐輪をお願いします。長期間放置してある場合は撤去する場合がありますのでご了承ください。

「縁結び隊」発足！活動開始

政策課 (☎33-5634)



縁結び隊の方々

8月6日、結婚を望む独身男女の出会いをお手伝いする「縁結び隊」が発足しました。7人の隊員は、出会いから結婚までサポートを行い、カップルの誕生を目指します。

サポートを受けるには会員登録が必要です。次の独身男女の方を募集中です。

- ・いちき串木野市民
- ・いちき串木野の事業所に勤務している
- ・いちき串木野市出身者

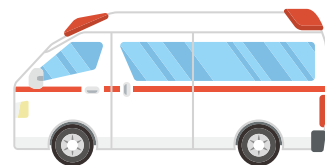
入会金、年会費は無料です。年齢、結婚歴は問いません。まずはお問い合わせください。

○問合せ 縁結び隊事務局 (市役所政策課)

☎33-5634 (直通)

救急だより

消防本部 救急係
(☎ 32-0119)



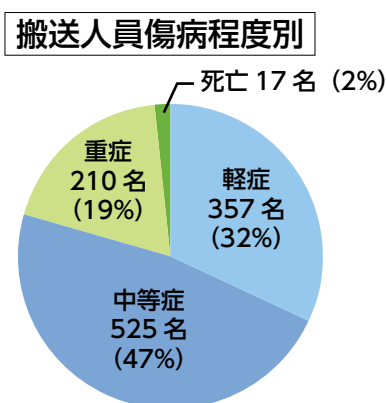
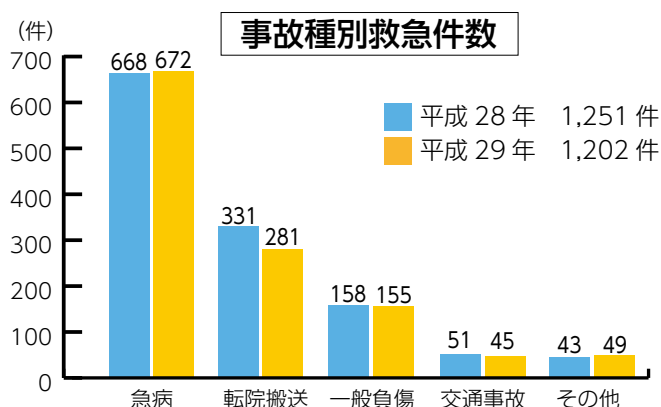
【本市の救急概要：救急車の適正利用にご協力を】

平成29年中の救急出場件数は1,202件(昨年比49件減)、搬送人員は1,109人(昨年比73人減)となり、昨年中と比べると約4%の減少となりました。

1日の平均出場件数は約3.3件で、住民の約26人に1人が救急車を利用したことになります。事故種別でみると急病が全体の5割以上を占め、次いで転院搬送(病院間の救急搬送)、一般負傷、交通事故と続きます。

また、搬送された方の傷病程度別でみると、入院の必要のない軽症者は全体の3割以上にのぼり、次に入院(検査等での入院も含む)の必要のある中等症、そして、手術や緊急処置などが必要な重症と続きます。

救急車の適正な利用について、引き続き市民の皆様のご理解とご協力をお願いします。



【救急救命士によるビデオ喉頭鏡の使用開始】

ビデオ喉頭鏡とは？

CCDカメラとモニター画面を一体化した器具で、気管挿管を行うときに使用します。

気管チューブが声門を通過するところをモニター画面で確認しながら、安全かつ確実に気管挿管を行うことができる器具です。

救急救命士が救急現場で使用するメリットは？

1分1秒を争う心肺停止状態の傷病者に対し、気管挿管を安全かつ確実に行えます。

ビデオ喉頭鏡を使用することで、普通の喉頭鏡が使えない気管挿管困難な傷病者にも気管挿管を行うことが可能となり、救命効果が期待されます。



ビデオ喉頭鏡を使用できる救急救命士

救急救命士がビデオ喉頭鏡を使用するためには、指定された病院の手術室で麻酔専門医の指導の下、気管挿管を実施する病院実習を行う必要があります。この病院実習を修了し、認定を受けた者が「ビデオ喉頭鏡気管挿管認定救急救命士」となります。

本市消防本部には、平成30年4月1日現在、認定を受けた救急救命士が4名おり、救急現場にて活躍しています。

消防車・救急車の要請は局番なしの 119 番！

緊急時は、局番なしの『119番』をお願いします。

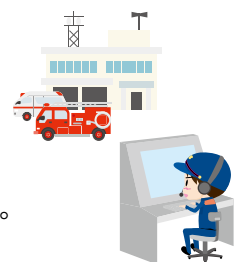
携帯電話からでも、局番なしの『119番』でつながります。

通報の際は、あわてず落ち着いて、指令員の質問に教えてください。

※当番医(22時まで)の照会や相談等は最寄りの消防署・分遣所へご連絡ください。

本 署：32-0119

分遣所：21-5077



【家庭内での事故予防チェック！～こんな事故が多く起きています～】

1位 転倒（段差、玄関、廊下など）

- ・段差につまずかないよう気をつけましょう。
- ・転倒を防ぐために整理整頓を心がけましょう。
- ・階段、廊下、玄関、浴室など滑り止め対策をしましょう。



2位 転落（階段、ベッド、脚立、椅子など）

- ・階段などには手すりを設置しましょう。
- ・ベッドにも転倒防止の柵をつけましょう。
- ・脚立などを使用して作業する時は補助者に支えてもらいましょう。

3位 窒息（食べ物、薬の包装など）

- ・細かく調理。ゆっくりよく噛むことで窒息予防になります。
- ・お茶などの水分を取りながら食事をしましょう。
- ・急に話しかけて、あわてさせないように気をつけましょう。



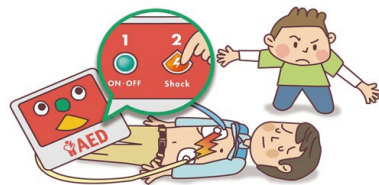
4位 ぶつかる（家具、人、柱、ドアなど）

- ・あわてず、周りをよく見て行動しましょう。
- ・通路などに物を置かないようにしましょう。
- ・暗いところは十分な明るさを確保しましょう。

【学校における救命講習！～突然死ゼロを目指して～】

今年も小学校高学年及び中学生を対象に、授業の中で「救命入門コース」を実施しています。子供のころから「命の大切さ」や「共に助け合う心」を身につけることで、将来的には市民が誰でも応急手当ができる環境が築かれ、安心・安全なまちづくりにつながることを期待されます。

今後も「学校内での突然死ゼロ」を目指し、教職員も含めた救命講習に積極的に取り組みます。



【救急車の出動にはサイレンが必要です！】

救急車の要請を受ける際、「サイレンを鳴らさないで…」という要望が時々聞かれます。「ご近所の迷惑になるから…」、「大げさにしたくない…」などといったことが原因と思われます。

しかし、救急車や消防車は『緊急出動の際、サイレンを鳴らし、かつ赤色の警告灯をつけなければならない』と法律で定められています。緊急走行時の安全を守る意味でも重要です。

ご家族などの一刻を争う事態、サイレンを鳴らしての救急出動にご理解をお願いします。



消防署では、毎月救命講習を実施しています！！

消防署にて行う救命講習は短い時間で受講することができます。
詳しくは毎月発行の「お知らせ版」をご覧ください。

〈今後の開催予定〉 普通救命講習：奇数月の日曜日 10:00～12:00
救命入門コース：偶数月の金曜日 19:15～20:00



浄化槽を設置している方へ 浄化槽定期検査受検のお願い

上下水道課 (☎21-5157)

浄化槽は私たちの生活から排出された汚水を浄化し、きれいな水にして流すことができる装置です。そのため、業者に委託して行う「保守点検」と「清掃」をきちんと行い、水質に関する「法定検査」を受けることが義務付けられています。

定期検査（浄化槽法第11条）

浄化槽の保守点検及び清掃が適正に行われているか、また適正に使用され浄化槽の機能が正常に維持されているかを検査し、併せて浄化槽から放流される水が基準以下のきれいな水になっているか、処理水を持ち帰り詳しい水質検査（BOD）を実施します。不適事項があれば、行政及び関係者が状況を把握するとともに早期にそれを是正することを目的にしています。

※BOD（生物化学的酸素要求量）とは水の汚れの程度を表す指標で、合併処理浄化槽は20mg/L以下と基準が定められています。

検査料金（一般家庭5人槽～10人槽）

	内 容	人間でいえば・・	自動車でいえば・・
保守点検	機能を保つためのメンテナンス作業 (消毒薬の補充、モーターの点検等)	日常の健康管理	ガソリン補給やオイル交換
法定検査	維持管理状況及び放流される処理水の 水質検査 (BOD)	定期健康診断	車検

浄化槽の別	単独処理浄化槽	合併処理浄化槽
定期検査料金	4,000円	6,000円

※保守点検のための業者委託料は、別途必要です。

検査対象となった浄化槽（設置年度ごとに対象としています）については、事前に指定検査機関から日程通知がありますので必ず受検して下さるようお願いいたします。

●問合せ

（公財）鹿児島県環境保全協会

☎099-296-9000

<http://www.kagoshima-kankyou.or.jp/>

鹿児島県生活排水対策室

☎099-286-3685

市役所 上下水道課

☎21-5157（下水普及管理係）

☎21-5158（下水建設係）



浄化槽に関する各種手続きも忘れずに！！

・浄化槽を休止する・廃止する

出張や引越して長期間浄化槽を使用しない場合は休止の手続きを、浄化槽の撤去を行う場合は廃止の手続きを行う必要があります。また、休止・廃止に伴い、清掃が必要となる場合があります。

・休止していた浄化槽を再び使う

引越しなどに伴い、休止していた浄化槽を再度使用する場合、手続きを行う必要があります。

・浄化槽の管理者（名義）を変更する

家を売買・相続するなど、浄化槽の管理者を変更する必要がある場合、管理者変更の手続きを行う必要があります。

8月と12月は県下一斉国保税滞納整理月間です

税務課 (☎33-5615)

国保制度を支える貴重な財源である国保税の納付を促進するため、県と連携し、平成30年度から「県下一斉国保税滞納整理強化月間」を設けます。

納期内納付への皆様のご理解とご協力をお願いします。

●期 間 8月・12月

●取組内容

・財産、実態調査に基づく滞納処分の強化

納期限内に納付がなく、再三の納付催告（催告書、電話、訪問等）にもかかわらず、納税に対する誠意がみられない、あるいは納税を拒否する、納税誓約を守らない滞納者に対し、搜索（※1）を含め、財産調査を徹底して行い、預金や不動産のほか、給与や生命保険、自動車、動産（※2）などの差押えを強化しています。

※1 滞納者の住居や店舗などに立ち入り、差し押さえるべき財産を捜すことで相手の意志にかかわらず行う強制調査。平成29年度は7件実施。

※2 日常生活に不可欠な衣服や家具など、法律で差押えが禁止されているもの以外のもの。テレビ等家電製品、腕時計など。

・滞納者への行政サービスの制限

市では、納税者の公平性を確保するため、滞納者に対し行政サービスの制限を設けています。例えば、市営住宅の新規入居の制限、国民健康保険証の有効期限の短縮、高額医療費の支給制限などです。

●安心便利な口座振替を！

口座振替制度は、税金等の納め忘れがなく、納期ごとに納めに行く手間がかからず便利です。

申し込みは、口座振替を始めたい納期月の前月20日までに通帳と届出印・納税通知書を持って、市内の各金融機関で申し込んでください。

※納付が困難な場合や納税相談が必要な場合は早めにご連絡下さい。

●問合せ 税務課収納係



#架空食堂#inいちき串木野ワンナイト・ディナー

観光交流課 (☎33-5640)

再生回数5万回を超えた「#架空食堂#inいちき串木野」。HAY grill & coffeeの林賢太氏を招聘し、動画上でしか存在しなかった架空の食堂が一夜限りのレストランとしてオープンし、本市の食材を使用したスペシャルなディナーを開催します。

●日 時 9月22日（土）18：00～21：00

●会 場 KACCHEL（カッチェル）

●内 容 HAY grill & coffee林賢太氏によるディナー。4,500円（1ドリンク付） 定員20名

●申込み <https://ichikikushikinowbsdinner.peatix.com>

明治維新150周年記念 いちき串木野WBSフェスティバル

観光交流課 (☎33-5640)

カリフォルニアワインの礎を築き「ブドウ王」と称えられた長澤鼎や、北海道開拓に従事しサッポロビールの前身を作った村橋久成。焼酎の国から旅立ち、今のわたしたちの食文化に欠かせないものを作り上げた薩摩スチューデントたちに思いを馳せる酒と食のフェスティバルを開催します。

●日 時 9月23日（日）12：00～18：00

●会 場 串木野庁舎正面駐車場

●内 容 バラエティーに富んだWINE、BEER、SHOCHU、FOODの出店と、料理家の冷水希三子氏による本市の食材を使った公開クッキングやトークショー。

●その他 串木野駅から無料シャトルバス有

■料理人「冷水希三子」

料理家・フードコーディネーター。レストランやカフェ勤務を経て独立。食をテーマにした旅が好きで、季節の食材を使ったやさしい味の料理が評判を呼び、雑誌広告で活躍中。器選びや盛り付けにいたるまで、その料理の美しさでも注目を集めている。

大腸がん検診受けてみませんか？

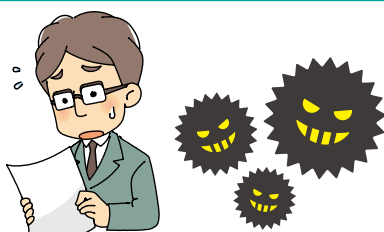
日本のがん死亡は年間30万人を超え、死亡死因の1位を占めるようになりました。その中で大腸がんは大変な勢いで増えています。これは社会全体の高齢化や食生活の欧米化が原因と言われています。
大腸がんは2020年には胃がんを抜き、日本人の罹患者数の1位になると言われています。



男性に精密検査が多い!!

<いちき串木野市の現状①>

受診者は男性より女性が多い。
採便による便潜血検査で精密検査になった方の割合は男性で10%、女性は7.1%で男性の方が割合が高い。



毎年受診したほうが精密検査になりやすい!!

<いちき串木野市の現状②>

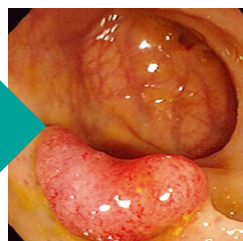
検診を毎年受けている人と過去3年間受診の無い人の比較で精密検査になる割合は『過去3年間受診なし』の方が多い。



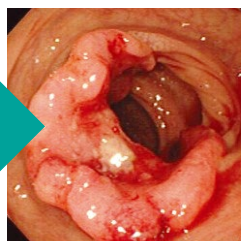
放っておくと…
がんに進行するものもあります。



大腸ポリープ

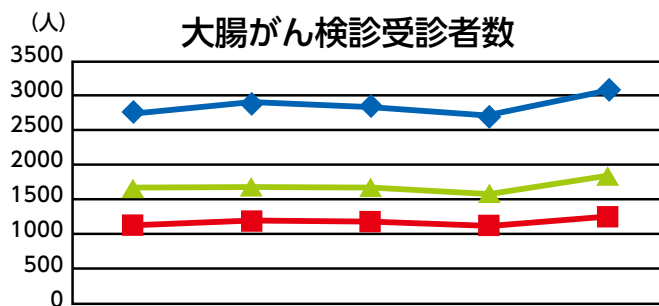


早期がん

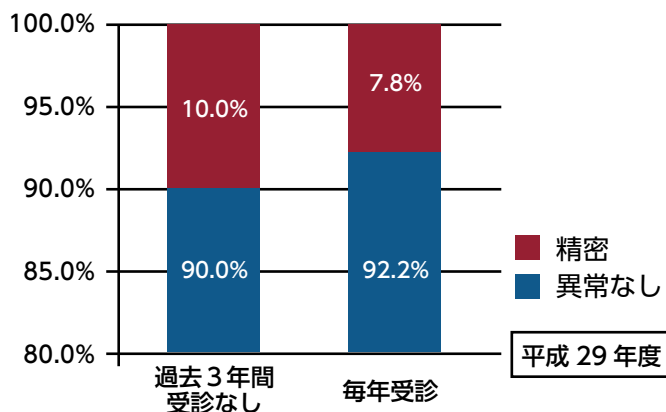


進行がん

大腸がん検診受診者数



	H25	H26	H27	H28	H29
総数	2786	2886	2855	2719	3124
男性	1123	1190	1181	1123	1266
女性	1663	1696	1674	1596	1858



今年度の検診案内

10～11月：集団検診

1月：郵送検診

を実施します。
この機会に必ず検診を受けましょう！

薩摩スチューデントと明治維新

第30回

ロンドン生活 2

来訪者たち①

薩摩藩英国留学生記念館 (☎35-1865)



SATSUMA STUDENTS MUSEUM will establish by ICHIKI KUSHIKINO CITY
Produce & Design by Koki Sunada • Ichikikushikino City 2012-2013

●第二次留学生

一八六六年十月十五日、大学での午前中の講義が終わった頃、畠山、松村、森たちのもとに薩摩藩士たちが訪ねて来ました。それは第二次米国留学生、仁礼平輔（景範）・江夏蘇助・種子島敬輔・吉原弥二郎（重俊）・湯地治右衛門（定基）の五人でした。彼らはアメリカ商人ロビネットの手配で長崎から密航し、米国への途次、ロンドンに立ち寄ったのでした。

畠山らは思いがけない旧友との再会に喜び、仁礼たちが宿泊する予定のホテルへ向かいました。彼らはホテルの一室で、国内の第二次長州征伐や薩長同盟、ヨーロッパの普墺戦争について夜を徹して語り合いました。

仁礼たちがイギリスを離れるまでの一週間、畠山らは行動を共にし、国会議事堂や造幣所、ウインザー城、蠟人形館、グリニッジ天文台など様々な場所を案内しました。

十月二十二日、ロンドンを出発した仁礼たちは、米國ボストン近郊のモンソンの私立学校に入学しました。この時、彼らは再びアメリカの地で再会する事になるうとは夢にも思っていなかったことでしょう。



グリニッジ天文台



国会議事堂

次回、9月20日号は「ロンドン生活 2 来訪者たち②」です。

薩摩藩英国留学生記念館案内 特別企画展

「明治維新と薩摩スチューデント～近代日本建国への旅路」 10月8日（月・祝）まで

小中学生の観覧料免除：9月2日（日）まで／9月16日（日）～24日（月）



いちき串木野
明治維新150周年

西郷どんと行く！

いちき串木野
幕末・維新
ゆかりの地めぐり

其の7

「薩摩山にあった旧芹ヶ野島津家金山鉦山事務所」

観光交流課 (☎33-5640)

スターバックスコーヒー鹿児島仙巖園店は、明治37年に芹ヶ野島津家金山鉦山事務所（以下「事務所」）として、本市薩摩山の薩摩街道沿いに建設されたものです。建物は、寄棟造りの2階建本屋に片入母屋屋根の玄関及びムクリ屋根の張出し部がついています。洋風の外観に和風の屋根をかけた独特の美しい形態です。

大正12年に薩摩山から鹿児島市城西町に、昭和61年現在地に移築されました。そして、平成11年、国の有形文化財（建造物）に登録されました。

現在は世界的展開を広げるスターバックスコーヒーがコーヒーを提供していますが、県内における自家焙煎発祥と言われる串木野にあった施設ということで、何か不思議な縁を感じてしまいます。



薩摩山にあった頃の事務所。写真②下の道路は現在の国道3号線



現在の事務所。建築当時に思いを馳せてコーヒーを飲む西郷どん。

いちき串木野市総合観光案内所 ☎32-5256

いちき串木野市総合観光案内所

検索

<http://ichiki-kushikino.com/>

シリーズ 「地域創生エネルギービジョン」 ～ビジョン策定の趣旨②～



政策課 (☎33-5628)

○ビジョン策定の目的・意義

再生可能エネルギーを活用した地域・まちづくり(環境維新のまちづくり)を進めるための指針として、また、本市が抱える課題解決の1つの手段として、地域資源(再生可能エネルギー)の有効利用のために、市・市民・事業者・各種団体など、様々な関係者が連携して再生可能エネルギーの導入を進めていくことで、地域活性化につながることを期待されます。

地域が抱える重要課題	・ 少子高齢化・経済のグローバル化等に伴う人口減少・地場産業の衰退による雇用機会の縮小
	・ 災害時のバックアップ対応不足
	・ 地域外への富の流出に対する内部循環経済による地域の活性化



上記課題を解決する一つ的手段として

地域の課題解決型の再生可能エネルギーの導入(地産地消のエネルギー)



地産地消+地域貢献(余剰分は売却できるので)

項目	再生可能エネルギー導入の意義(期待される効果)
社会面	・ 再生可能エネルギー事業の担い手が地域社会であれば、エネルギー自給により、これまで域外に支払われていた燃料代は域内で循環し、また、余剰エネルギーの売却収入により地域社会に及ぼす経済効果は大きくなる。
	・ 収入増となった再生可能エネルギー関連産業からの税収増加分を市民サービス等への予算に回すことができるようになる。子育て支援や定住化促進のための施策を充実することにより、過疎化に悩む中山間地域に、若者や子育て世代、経験・ノウハウ・人脈を有するシニア世代の人々を誘引でき、地域医療や高齢者介護等も充実させていくことができる。
	・ 自給エネルギーを持つことで、日常生活の安心度が増し、災害などの非常事態への備えが可能となる。
産業面	・ 再生可能エネルギー産業が興ることで、機器の開発や生産、部品の供給、保守点検などにより、地元の製造業が活性化される。
	・ 再生可能エネルギー自体を、事業活動に必要な熱エネルギー源として利用する園芸施設や陸上水産養殖施設の導入により、基盤産業部門の企業立地や雇用創出につなげることができる。
	・ 次世代エネルギーパーク認定や新エネ大賞を受賞した西薩中核工業団地を核とした再生可能エネルギー事業のアピールや、市内に存在する自然資源や歴史資源等を有機的に組み合わせ、観光客を誘引するツールを創出することができる。
環境面	・ 持続的な再生可能エネルギー導入事業は、地域社会での生活の質を高めると共に、地球温暖化防止と気候変動の緩和に多大な貢献をすることが期待できる。

ichikikushikino denryoku

お客様から多くお問い合わせいただいているご質問をご紹介します

Q 停電や故障、災害時のときの対応はどうなるの？



これまでと変わらず九州電力が復旧にあたります。
復旧等の対応に優劣はありませんのでご安心ください。
ご不明な点は下記フリーダイヤルまでお問い合わせ下さい。

九州電力(株) 送配電コールセンター 0120-986-306 (24時間)

Q 契約期間の決まりはあるの？

契約期間は原則 1 年間です。
それ以降は自動更新されます。
はぐくみ応援プランの 2 年間終了後は
しみん応援プランに自動更新されます。

Q 新電力に切り替えても電力は安定的に供給されるの？

送電線は従来と同じ電力会社の送電線網を使用しますので、
電気の安定性と品質に変わりはありません。

Q 原子力立地給付金は？

電力会社を変えても、対象地域は今まで
どおり給付されます。

Q 引っ越した場合はどうなるの？

引っ越し先が九州電力管内の場合は継続してご利用いただけます。
引っ越しの日程などが決まりましたら、まずは
いちき串木野電力までご連絡ください。

Q 切替えの手続きや費用は？

窓口での、かんたんな書類の手続きだけで
です。メーター交換の工事費など、切替
えの費用は一切必要ありません。

Q アパートやマンションでも契約できるの？

アパートやマンションの受電方法を確認の上、
問題がなければ供給可能です。

それぞれ！
気になってたのよね～



Q どのくらい安くなるの？

電力会社の検針票をお持ちいただければ
試算いたします。是非お試しください。

その他、ご不明な点はいちき串木野電力までお問い合わせください。



株式会社いちき串木野電力は
いちき串木野市が出資している地域電力会社です

- 電話：33-6000
- 所在地：昭和通 111 (串木野庁舎前)
- 土曜日も営業しています ※日・祝休み



～みんなが生きやすい社会をめざして～

政策課（☎33-5672）

地域・防災における男女共同参画の推進

地域活動で、こんなふうに思っていないですか？

性別の垣根なく思ったことを素直に伝え合える豊かな心の土壌を作りましょう。

- 自治会長や PTA 会長は男性が努めるべき
- 自主防災活動などは、男性が中心でやるべき
- 子育てや近所づきあいは女性がするべき

自分に都合のよい男女平等を主張せずお互いを尊重していきましょう。

子育てや介護、防災対策等で、地域の支援体制が充実できるよう男女がともに認め合い、活動できる地域にしましょう。

性別や年齢、障がいの有無にかかわらず、誰もが安心していきいきと暮らせる環境をつくりましょう。



いろいろな意見が、活動に反映され、誰もが暮らしやすい地域になります。

地域には様々な立場を生きる人々が暮らしています。
その誰もが、支える側にも、支えられる側にもなりえます。
支えられる側が「助けてください」と言えるような環境を作っていきましょう。

市民意識調査での市民の声 [平成29年度実施]

地域の公民館等、身近な方とのふれあいの場がほしい。(40代男性)

地域で子供を育てる雰囲気づくり(40代女性)

各個人の考え方も尊重して自由に楽しくをモットーに皆で協力しあう社会になってほしい。(60代男性)

女性のスキルアップセミナー

「女性の力」が求められている中、働くことを希望する女性が仕事を持つことはもちろん、働く女性が就業意欲を失うことなく、その能力を十分に発揮して活躍していこうとする気持ちを応援するセミナーを開催します。

日時 9月13日(木) 13:30～15:30 会場 川内文化ホール第1会議室 定員 50名
対象 これから働こうとする女性・現在働いている女性 託児あり(6ヶ月以上のお子様) 要予約
講師 NPO 法人 育自の魔法代表理事 山口 ひとみ氏

内容 第1回【テーマ】頑張っているあなたへ～一歩進む自己肯定感セミナー～
忙しい毎日に自分を見失ってしまったあなたへ。子どもや家族、職場の人たちの気持ちは分かるけれど、自分の気持ちが分からなくなっていますか？温かい雰囲気の中、軽やかに安心して自分の事が語れる体験型講座です。受講後には自己肯定感が高まります。

申込 薩摩川内市企画政策部ひとみらい政策課 TEL0996-23-5111 (内線 4741) へお申し込みください。

※第2回 10/17【テーマ】円滑なコミュニケーションと自分づくりのための感情コントロール術
第3回 11/14【テーマ】「仕事」と「子育て」～5児の母が描くこれからのキャリアデザイン～
あと2回あります。次回広報紙でお知らせします。



小野 メラニー 弥生
アメリカ、カリフォルニア州出身
市の国際交流員として、活動中。

vol.2 「エアコン」は通じない!?

仕事で翻訳（主に英訳）をすることがあり、市内のごみの分別・分け方のブックレットの英訳を終えたところですが、それに出てくる冷・暖房関係の和製英語にすごく混乱しました。

まずは、エアコン：air conditioningの略で、日本では家の中では欠かせないアイテムと言っても過言ではないでしょう。部屋に設置してあり、ときには冷房、ときには暖房として心地よい環境で過ごせます（その部屋で）。英語ではこれをACとよく呼び、一般的に冷房のみをさします。似ている意味のcoolerは日本語で言うクーラーボックスをさしますが、ice chestも通じます。

逆に、ヒーター：暖房をさすことは同じですが、部屋に機械を設置して使うより、壁の中の断熱材やダクト（管）を使用し、同時に数か所の出口から暖かい空気を送り広げるcentral heating systemが一般的です。換気、冷房も合わせたら、HVAC system(Heating, Ventilation, Air Conditioningの頭文字) というのもあります。

略だったり、頭文字だったり、他の言語からとったり、言語にそれぞれの人々の考え方が含まれているなぁと改めて思いました。

今月の ことわざ

Don't count the days, make the days count.

日数を数えるより、その日その日を価値のある日にする。

前半のcountは「数える」という動詞に対し、後半のcountは同じ動詞で
ありながらも、make～countで「大切に作る」という使い方が込められています。

焼酎とも

食のまち推進課（☎33-5621）

～あなたにとって最高の「焼酎とも」は何ですか？～

「焼酎とも」とは、だれやめで食べる焼酎の“おとも”のこと。毎月一人、だれやめを愛する“勤めびと”に「焼酎とも」を紹介してもらいます。



第16回

愛菜スタミナ漬け

自分たちで作った野菜を
食べて！元気になって！
また野菜を作るぞ～！

焼酎とも！
Sotsutomo!



「まだまだ焼酎勉強中！」～地域おこし協力隊 タカシマの取材後記～

「愛を込めて作った野菜を食べて、元気になって、また野菜を作る！」とても明るい新村さんの焼酎ともは、ご自身で作られた野菜を素揚げして、めんつゆに漬け込み冷やした逸品。ポイントはレモンライスと一緒に漬け込むこと。爽やかでサッパリとした味わいが、キリっとした辛口の芋焼酎と良く合います！新村さんは、旦那さんと二人でその日あった出来事を話しながらだれやめをします。愛を込めた野菜を食べながら夫婦の愛を深めているそうです。

今月の勤めびと

新村 貞子さん

職業：新村農園
夏はロックで！

みんなでつくろう 安全安心のまち

～毎月11日は地域安全推進の日～

地域安全 ニュース

まちづくり防災課
(☎33-5631)

事故・犯罪のない楽しい夏祭りの為に
夜間防犯パトロール隊出動！

さのさ祭り前夜祭・サマーフェスタ in 市来



地域安全モニター、少年ボランティアの
方々が警察・防犯協会と合同で夜間防犯
パトロールへ、いざ出発！

* 事故・犯罪の防止活動に取り組みました *

～青少年非行・被害防止全国強調月間（7月）の取組み～

★インターネット犯罪防止の為、「チーム・ティーチング方式非行防止教室」を開催★
・生冠中学校 ・冠岳小学校 ・荒川小学校 ・串木野西中学校



★フィルタリングでセキュリティ対策を！

☆インターネット、SNS などは親子共々、

① **ルールを守って** ② **正しい使いみちで** ③ **楽しく使おう！**

☆☆☆ 児童期からインターネット犯罪防止の意識づけを ☆☆☆

無料サイトのワンクリック詐欺、SNS のトラブルなどに **要注意！**

H30 年上半期 いちき串木野警察署管内刑法犯包括罪種別毎認知件数（暫定値）

総数				包括罪種別毎認知件数（H30.1 月～6 月末）						
					凶悪犯	粗暴犯	窃盗犯	知能犯	風俗犯	その他
H30	H29	増減数	増減率	H30	0	4	27	2	2	6
41	38	3	7.9	H29	0	1	33	1	0	3
				増減数	0	3	▲6	1	2	3

備考「その他」とは、公務執行妨害、住居侵入、器物損壊等上記に掲げるもの以外の刑法犯をいう。

※全国的には戦後最少、性犯罪は増加、子ども狙いの犯罪や特殊詐欺は後を絶たず！

【問合せ】いちき串木野地区防犯協会（いちき串木野警察署内）☎32-9710

本ひより

～みつけよう。私だけの一冊～

一般図書
【本館】



『結んで作るブレスレット』

ブティック社

輪結び、ねじり結び、巻き結びなど、11のテクニックで作れるブレスレットを中心としたアクセサリーを88点掲載。結び別にテーマを分け、わかりやすく解説する。

児童図書
【本館】



『だっこっこ』

穂高 順也／さく
くわざわ ゆうこ／え
岩崎書店

いろんな動物の親子が、だっこしたり、ぎゅっとしたり、スキンシップする絵本。子どもをひざにのせて、だっこしながら読む“だっこ読み”にぴったり。

一般図書
【分館】



『パリのキッチンで四角いバゲットを焼きながら』

中島 たい子／著
ポプラ社

雰囲気の良いお部屋。手間をかけるのに、驚く程おいしいお料理…。パリ郊外に住む叔母が教えてくれた、自分のスタイルでしなやかに生きる術を紹介するエッセイ。

児童図書
【分館】



『ぶどう畑で見る夢は』

小手鞠 るい／著
原書房

知的障害のある子どもたちのために、ひとり教師が私財をなげうってぶどう畑を開墾した…。知的障害者施設の歩みを元にしたノンフィクション。

◆9月のおはなし会

串木野本館

1日(土)、15日(土) 15:00～15:30

<ひよこえほん 乳幼児向けおはなし会>

9日(日) 11:00～11:30

市来分館

8日(土)、22日(土) 11:00～11:30

◆facebook始めました！

いちき串木野市立図書館では、今年度よりフェイスブックをはじめました。図書館の出来事やイベント情報等をお届けします。

※原則として当アカウントへのコメントにつきましては個別の対応は致しませんので、ご了承ください。ご意見、ご感想等がございましたら次の連絡先までご連絡をお願いします。

いちき串木野市立図書館

【開館時間】

9:00～19:00(土・日・月曜日は17:00まで)

串木野本館 ☎ 33-5655

市来分館 ☎ 21-5800

◆9月の移動図書館車巡回日程

コース	巡回日	コース	巡回日
1コース	4日(火)	9コース	13日(木)
2コース	5日(水)	10コース	18日(火)
3コース	6日(木)	11コース	19日(水)
4コース	7日(金)	12コース	20日(木)
5コース	11日(火)	13コース	28日(金)
6コース	12日(水)	14コース	26日(水)
7コース	14日(金)	15コース	27日(木)
8コース	17日(月) 西中休み		

詳しいコースにつきましては右のQRコードのウェブサイト、または広報紙3月20日号をご覧ください。図書館へ直接の電話でもご案内できます。

